

BIBLIOGRAFI

1. ‘Ali Abu al-Maka:rim, 2007. *Al-Ta‘rif Bi al-Taşri:f*, Kaherah: Mu’assasaţ al-Mukhta:r.
2. ‘Awa:tif Ahmad Kama:l Shiha:buddi:n, 2003. *Dira:saţ Fi Taşri:f al-Af‘a:l*, Kaherah: Universiti Al-Azhar.
3. Abduh al-Ra:jihiyy, 1999. *Al-Taţbi:q al-Şarfiy*, Riya:d: Maktabaţ al-Ma‘a:rif.
4. Abdul Aziz Muhammad Fakhir, 1998. *Tauđi:h al-Şarf*, Kaherah: al-Dar al-Handasiyyaţ.
5. Abdul Rahman Sha:hin, tt. *Fi Taşrif al-Asma:‘*, Maktabaţ Al-Shaba:b, Kuliyyaţ Darul Ulum Ja:miat Al-Azhar.
6. Abi al-Husain Ahmad bin Fa:ris bin Zakaria, 2001. *Mukjam Maqa:is al-Lughat*, Bairut: Darul Ehya' al-Turath al-‘Arabiyy.
7. Ahmad Arifin Sapar, 2003. *Analisis Kesilapan Penterjemahan Teks Bahasa Arab ke Bahasa Melayu: Satu Kajian Kes*. Tesis Master, Kuala Lumpur: Universiti Malaya.
8. Al-Hamla:wiyy, 2003. *Syaza: al-‘Arf Fi Fann al-Şarf*, Mansu:raţ: Dar al-Ghad al-Jadi:d, Misr.
9. Al-Mubarak, 1981. *Fiqh Lughat Wa Khaşa:’iş al-Arabiyyaţ*, Bairut: Dar al-Fikr.
10. Al-Muşannif, *Syarah Ibn Jinniyy al-Taşri:f al-Ma:zaniy*, Bairut: Da:r Ihya’ al-Tura:th al-Qadi:m.
11. Al-Rađiyy, tt. *Sharh Sha:fiat Ibn al-Ha:jib*, Bairut:Dar al-Kitab al-Ilmiat.

12. Al-Sayu:ṭiyy, tt. *Al-Muzhir Fi 'Ulu:m al-Lughat Wa A:da:biha:*, Kaherah: Al-Halabiyy.
13. Azhari Muhamed Ali, 2000. *Morfem-morfem Dalam Kata Kerja Bahasa Arab: Ciri-ciri dan Makna Leksikalnya*. Tesis Master, Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
14. Che Radiah bte Mezah, 2006. *Analisis Kesilapan Leksikal Dalam Karangan Bahasa Arab*, Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
15. Dewan Bahasa dan Pustaka, 2002. *Glosari Bahasa dan Kesusasteraan Arab*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
16. Fairu:z A:ba:diyy, 2003. *Al-Kamus al-Muhi:t*, Beirut: Mua'ssaṣat al-Risa:lat.
17. Fakhr al-Di:n Qaba:waṭ, 1988. *Taṣri:f al-Asma: Wa al-Af'a:l*, Beirut: Maktabat al-Ma'arif.
18. Fu'ad Ni'maṭ, C23, tt. *Mulakhas Qawa:'id al-Arabiyyat*, Kaherah: Maktabat al-'Ilmiyy, Mesir.
19. Hashim Mat Zin, 2009. *Penguasaan Kata Kerja Bahasa Arab di Kalangan Pelajar Sekolah Menengah: Satu Kajian Kes*. Tesis Master, Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
20. Ibn Jinniyy, 1954. *Al-Musannif Li Kita:b al-Taṣrif Li Ibn 'Uthma:n al-Ma:zaniyy*, Misr: Maktabat al-Ba:biyy al-Halabiyy.
21. Ibn Jinniyy, 2003. *Al-Khaṣa:iṣ*, Bairut: Darl al-Kitab al-Ilmiyyat.
22. Ibnu Ha:jib, 2005. *Al-Iḍa:h Fi Syarh al-Mufaṣal*, Bairut: Darul Sa'duddin.
23. Irma Martini binti Mat Yasim et. al, 2009. *Al-Lughat al-Arabiyyat li-Sanaṭ al-Tha:lithat*, Shah Alam: Cerdik Publication Sdn. Bhd.

24. Mat Nawī bin Mat Jusah et. al, 2010. *Al-Lughat al-Arabiyyat li-Sanat al-Ra:biat*, Kajang: Aras Mega Sdn. Bhd.
25. Md Zubir Osman, 2005. *Muzakkara:t Qawa:'id al-Lughat al-Arabiyyat Panduan Qawaid SPM*, Kuala Lumpur: Al-Madani.
26. Muhammad Abdul Hafiz al-'Irya:niyy, 2003. *Fiqh al-Lisa:n al-Arabiyy*, Kaheerah: Universiti al-Azhar.
27. Muhammad Abdul Khaliq 'Udimat, 1999. *Al-Mughni Fi Taşri:f al-Af'a:l*, Kaheerah: Darul Hadith.
28. Muhammad Ba:sal 'Ayu:n al-Su:d, 2000. *Mu'jam Mufaşal Fi Taşri:f al-Af'a:l al-'Arabiyyat*, Bairut: Dar al-Kitab al-Ilmiyyat.
29. Muhammad bin Abdul Ghani al-Misriyy, 1989. *'Ilmi al-Şarf Wa al-Nizam al-Lughawiyy*, Amman: Maktabat al-Risa:lat al-Hadi:that.
30. Muhammad bin Seman et. al, 2007. *Al-Lughat al-Arabiyyat li-Sanat al-U:la*. Kajang: Synergy Mate Sdn. Bhd.
31. Muhammad Muhiyy al-Di:n 'Abd al-Hami:d, 2005. *Duru:s al-Taşri:f*, Kaheerah: Da:r al-Ṭala:'i'.
32. Muhammad Mursiyy et. al, 2004. *Taisi:r al-Şarf*, Kedah: Pustaka Darus Salam.
33. Muhammad Nasruddin bin Muhammad Hashim et. al, 2006. *Al-Arabiyyat li-Sanat al-Kha:misaṭ*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
34. Muhammad Nasruddin bin Muhammad Hashim et. al, 2008. *Al-Lughat al-Arabiyyat li-Sanat al-Tha:niyyat*, Kajang: Aras Mega Sdn. Bhd.
35. Penerbitan al-Azhari, tt. *Al-Şarf al-Mulakhaş al-Muyassir al-Shaha:daṭ al-Di:niyyat al-'A:lamiyyat al-Ma:liziyyat*, Kedah, Penerbitan al-Azhari.
36. Qamar Ahmad al-Qaşa:ş, 2004. *Al-Mufi:d Fi al-Taşri:f*, Kaheerah.

37. Rohana Yusof, 2004. *Penyelidikan Sains Sosial*. Pahang: PTS Publications & Distributors Sdn Bhd.
38. Salamiah binti Ab. Ghani, 2003. *Al-Asma:' al-Mushtaqqa:t Dalam Bahasa Arab dan Kata Nama Terbitan Dalam Bahasa Melayu: Satu Kajian Bandingan*, Bangi: Fakulti Pengajian Islam Universiti Kebangsaan Malaysia.
39. Sibawaih, tt. *Al-Kita:b*, Bairut: Da:r al-Ji:l.
40. Syed Arabi, 1998. *Kaedah Penyelidikan Komunikasi dan Sains Sosial*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
41. Umar bin Tha:bit al-Thama:ni:niyy, 1999. *Sharh al-Taşri:f*, Riyad: Maktabat al-Rusyd.

LAMPIRAN A



Universiti Malaya

Fakulti Bahasa dan Linguistik

Borang Soalan Soal Selidik

Arahan:

1. Jawab semua soalan.
2. Soalan ini mengandungi dua bahagian iaitu: bahagian (A) dan (B). Bahagian (A) mengandungi lima soalan, sila jawab pada ruang jawapan yang disediakan. Manakala bahagian (B) mengandungi tiga belas soalan. Sila tandakan [✓] pada ruang yang disediakan berdasarkan yang anda rasa sangat tepat dengan diri anda.
3. Tujuan soal selidik dilakukan untuk mendapatkan data bagi menyiapkan kajian ilmiah tentang "Penguasaan Pelajar (STAM) Terhadap Imbuhan Kata Bahasa Arab dan Perubahan Kata".
4. Soalan ini bukan untuk menguji dan tidak terdapat jawapan betul atau salah.
5. Segala maklumat peribadi dalam kajian yang dijalankan adalah dirahsiakan.

SOALAN KAJIAN

Bahagian A

Bahagian A mengandungi 5 soalan, anda dikehendaki menjawab semua soalan.

1. Jantina

Lelaki

Perempuan

2. Umur : _____.

3. Siapakah yang mendorong anda untuk mengambil Sijil Tinggi Agama Malaysia?

Ibu bapa.

Guru-guru sekolah menengah.

Kawan-kawan.

Diri sendiri.

4. Bilakan anda mula mempelajari bahasa Arab?

Sekolah Rendah.

Sekolah Menengah Rendah.

Sekolah Menengah Atas.

Sijil Tinggi Agama Malaysia.

5. Jika anda pernah mengambil subjek bahasa Arab semasa SPM, sila nyatakan pencapaian anda:

Cemerlang (1A dan 2A).

Kepujian (3B, 4B, 5C dan 6C).

Lulus (7D dan 8E).

Gagal (9F).

Bahagian B

Bahagian ini mengandungi 13 soalan, anda dikehendaki menjawab semua soalan dengan menandakan tanda [] pada ruang yang disediakan:

1. Adakah anda meminati pelajaran sarf bahasa Arab?
 Sangat meminati.
 Meminati.
 Tidak meminati.
 Sangat tidak meminati.

2. Adakah anda meminati tajuk *isytiqa:q* dan *af'al mazid* dalam pelajaran sarf bahasa Arab?
 Sangat meminati.
 Meminati.
 Tidak meminati.
 Sangat tidak meminati.

3. Kaedah-kaedah sarf bahasa Arab amat banyak dan rumit.
 Sangat setuju.
 Setuju.
 Tidak setuju.
 Sangat tidak setuju.

4. Adakah silibus pelajaran sarf bahasa Arab membebankan anda?
 Sangat membebankan.
 Membebankan.
 Tidak membebankan.
 Sangat tidak membebankan.

5. Adakah penjelasan dan penerangan guru dalam pembelajaran sarf bahasa Arab jelas?
- Sangat jelas.
 - Jelas.
 - Kurang jelas.
 - Sangat tidak jelas.
6. Penggunaan alat bantu mengajar dalam pembelajaran sarf bahasa Arab.
- Sangat baik.
 - Baik.
 - Lemah.
 - Sangat lemah.
7. Masa yang diperuntukkan untuk sarf bahasa Arab tidak mencukupi.
- Sangat setuju.
 - Setuju.
 - Tidak setuju.
 - Sangat tidak setuju.
8. Masa yang anda peruntukkan untuk mengulangkaji pelajaran sarf bahasa Arab.
- Kurang 1 jam seminggu.
 - 1 hingga 2 jam seminggu.
 - 3 hingga 4 jam seminggu.
 - Lebih empat jam seminggu.
9. Buku rujukan pelajaran sarf bahasa Arab amat sedikit di perpustakaan tempat anda belajar.
- Sangat setuju.
 - Setuju.
 - Tidak setuju.
 - Sangat tidak setuju.

10. Adakah anda berbincang dengan rakan-rakan jika menghadapi masalah untuk memahami pelajaran sarf bahasa Arab?
- Setiap kali selesai pembelajaran sarf.
 - Seminggu sekali.
 - Sebulan sekali.
 - Ketika hendak menghadapi peperiksaan.
 - Tidak membuat perbincangan.
11. Adakah anda membuat nota atau ringkasan untuk memudahkan anda memahami, mengingati dan menghafal pelajaran sarf bahasa Arab?
- Setiap selesai pembelajaran.
 - Seminggu sekali.
 - Sebulan sekali.
 - Sebelum peperiksaan.
 - Tidak membuat nota.
12. Apakah tahap penguasaan anda dalam pelajaran sarf bahasa Arab?
- Sangat baik.
 - Baik.
 - Lemah.
 - Sangat lemah.
13. Apakah pencapaian anda dalam pelajaran sarf bahasa Arab?
- 80% - 100%.
 - 60% - 79%.
 - 40% - 59%.
 - Kurang 40%.

Soalan Tamat

LAMPIRAN B



Universiti Malaya
Fakulti Bahasa dan Linguistik

Soalan Kajian

Arahan:

- 1. Jawab semua soalan.**
- 2. Soalan ini mengandungi lima bahagian, anda diminta menjawab dalam kertas soalan pada ruang yang disediakan.**
- 3. Tujuan soal selidik dilakukan untuk mendapatkan data bagi menyiapkan kajian ilmiah tentang "Penguasaan Pelajar (STAM) Terhadap Imbuhan Kata Bahasa Arab dan Perubahan Kata".**
- 4. Soalan ini bukan untuk menguji. Segala maklumat dalam kajian yang dijalankan adalah dirahsiakan.**

Sila jawab semua soalan

1. Berikan pola kata (wazan) bagi fi‘il-fi‘il berikut beserta baris:

- _____ : 1. سَجَّلَ
- _____ : 2. كَافَحَ
- _____ : 3. تَكَرَّرَ
- _____ : 4. اِنْكَسَرَ
- _____ : 5. اِنْتَظَرَ
- _____ : 6. اَبْيَضَّ
- _____ : 7. تَضَارَبَ
- _____ : 8. اسْتَخْرَجَ
- _____ : 9. تَزَلَزَلَ
- _____ : 10. اَعْشَوْشَبَ

2. Sebutkan kata asal bagi fi‘il-fi‘il berikut sebelum penambahan huruf:

- _____ : 1. جَاهَدَ
- _____ : 2. دَرَسَ
- _____ : 3. اجْتَمَعَ
- _____ : 4. تَقَاتَلَ
- _____ : 5. اسْتَعْفَرَ
- _____ : 6. تَقَدَّمَ
- _____ : 7. اَحْمَرَ
- _____ : 8. اِنْقَطَعَ
- _____ : 9. تَدَخَّرَجَ
- _____ : 10. اِفْرَنْقَعَ

3. Terjemahkan **perkataan bergaris sahaja** dengan memberikan makna yang bersesuaian setelah berlaku penambahan huruf berdasarkan konteks ayat:

1. أَلْبَسَ زَيْدٌ عَلِيًّا فَمِيصًا.

2. أَبْعَثُ الدَّارَ فِي الْجَرِيدَةِ الْيَوْمِيَّةِ.

3. أَلْبَنَتِ الشَّاهُ فِي الشِّتَاءِ.

4. قَاتَلَ الْجُنْدِيُّ عَدُوًّا.

5. تَابَعْتُ قِرَاءَةَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ كُلَّ يَوْمٍ.

6. شَرَّقَ عَلِيٌّ مَعَ زُمَلَائِهِ بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ.

7. بَشَّرَ الْمُعَلِّمُ تَلَامِيذَهُ أَنَّهُمْ مُتَفَوِّقُونَ فِي الْإِمْتِحَانِ.

8. طَوَّفَ مُحَمَّدٌ حَوْلَ الْكَعْبَةِ.

9. تَعَلَّمَ زَيْدٌ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ فِي جَامِعَةِ مَالَايَا .

10. تَوَسَّدَ زَيْدٌ الْحَجَرَ عِنْدَمَا يَنَامُ فِي جَبَلِ كَنَابَلُو .

11. تَمَارَضَ الْكَسْلَانُ فِي بَيْتِ الطَّلَبَةِ وَالطُّلَّابُ الْمُجْتَهِدُونَ يُرَاجِعُونَ الدُّرُوسَ فِي الْفَصْلِ .

12. تَحَاوَرَ الْعُلَمَاءُ عَنِ مَشَاكِلِ اجْتِمَاعِيَّةٍ فِي مَالِيزِيَا .

13. تَزَايَدَ مَاءُ نَهْرِ سُوغِي فِي رَاقِ فِي شَهْرِ دَيْسَمْبَرِ حَتَّى شَهْرِ يَنَايِرِ .

14. جَمَعَ الْمُعَلِّمُ الطُّلَّابَ فَاجْتَمَعُوا .

15. اسْتَعْفَرَ اللَّهُ مِنْ ذُنُوبِهِ .

16. إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ فَتَزَلْزَلَتْ .

17. اعْتَشَوْسَبَتِ الْحَدِيقَةُ بَعْدَ نُزُولِ الْمَطَرِ .

4. Tentukan jenis golongan kata isim musytaq berikut:

مَغْرِبٌ	أَسْهَلُ	مَكْتَبٌ	سَائِلٌ	مَطْبَعَةٌ	مَوْلِدٌ	سَمِيعٌ
مَأْكُولٌ	مِكَنَسَةٌ	مُتَكَلِّمٌ	مِرْسَمٌ	أَكَّالٌ	مَبِيعٌ	أَسْرَعٌ

إِسْمُ الْفَاعِلِ	إِسْمُ الْمَفْعُولِ	صَيْغُ الْمُبَالَغَةِ	إِسْمُ التَّفْضِيلِ	إِسْمُ الزَّمَانِ	إِسْمُ الْمَكَانِ	إِسْمُ الْأَلَةِ

5. Tulis dan bariskan isim musytaq yang sesuai di tempat yang disediakan dalam ayat berikut:

(32 Markah)

1. يَدْخُلُ _____ مُجْتَهِدٌ الْفَصْلَ مُبَكَّرًا. (عَلَّمَ)

2. الْفَهْدُ _____ مِنَ الْحِصَانِ فِي الْحَرِيِّ. (سُرْع)

3. يَنْتَظِرُ زَيْدٌ جَدَّهُ فِي _____ الْحَافِلَةِ. (وَقَفَ)

4. شَرِبَ أَحْمَدُ _____ فِي الْمَطْعَمِ. (شَرِبَ)

5. كُنَسْتُ فَاطِمَةَ حَوْلَ بَيْتِهَا بِ _____ جَدِيدَةٍ. (كُنَسَ)

6. زَارَ أَحْمَدُ جَدَّتَهُ فِي _____ . (اسْتَشْفَى)
7. الدُّكْتُورُ أَحْمَدُ _____ فِي كُتَيْبَةِ دَارِ الرِّضْوَانِ الْإِسْلَامِيَّةِ . (سَجَّلَ)
8. الْإِحْتِبَارُ الشَّهْرِيُّ _____ مِنْ الْإِمْتِحَانَاتِ النَّهَائِيَّةِ . (سَهَّلَ)
9. تَسَلَّمَ زَيْدٌ مَالاً _____ عَنْ أُسْرَتِهِ . (تَوَارَثَ)
10. وَضَعَتِ الْأُمُّ الْفَاكِهَةَ فِي _____ . (تَلَجَّ)
11. أَحْمَدُ يَسْكُنُ فِي _____ الطَّلَبَةِ . (سَكَنَ)
12. إِحْتَفَلَ الْمُسْلِمُونَ بِيَوْمِ _____ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . (وَلَدَ)
13. هَذَا دُولَابٌ جَاهِزٌ لِلْبَيْعِ وَعَلَى بَابِهِ قُفْلٌ وَ _____ . (فَتَحَ)
14. الصَّلَاةُ صَلَةٌ بَيْنَ _____ وَرَبِّهِ . (عَبَدَ)
15. جَزِيرَةٌ بِنَجْكَورٍ _____ مِنْ جَزِيرَةِ لِنْكَاوي . (صَعُرَ)
16. عَفَا اللَّهُ عَنْ _____ . (اسْتَعْفَرَ)

Soalan Tamat

Terima kasih atas kerjasama anda